## Lau Hong Lam

# The Rooms That Remain, 2026

## Series of mezzotint and gel pen on paper

## Courtesy of Lau Hong Lam

1. **One Door Closes, Another Opens**
2. **The Golden Apple in the Room**
3. **Keep the Temple Fires Burning**
4. **Run with the Hare and Hunt with the Hounds**
5. **Between a Sheet and a Line**
6. **Between a Door and a Soft Place**
7. **Between Thread and Thrum**
8. **Gold out of the Blue**
9. **Smoke and Mirrors**
10. **In Your Room of Rooms**

***The Rooms That Remain*** consists of ten pictures of interior spaces, forming an unclassifiable territory suspended somewhere between a castle and a home. The entrance, kitchen, three bedrooms, attic interior, staircase, bathroom, living room, and basement are simultaneously familiar living spaces, explorable scenes akin to a game map, and places where diverse emotions and thoughts take on physical shape. Human figures and warm living entities do not directly appear; instead, firewood, bed netting, seeds, wooden boxes, letters, mirrors, keys, textiles, and a pair of cups serve as the clues connecting each space. The house is not merely a vessel frozen in the past, but an inner site of continuous organization, reconfiguration, and generation.

The work concerns how, in the aftermath of an event, we reorganize the chambers of our hearts by asking what is preserved, what is digested, and what is transformed into a new understanding. The three bedrooms respectively embody the certainty of intimacy, separation, and the moments of waiting, presenting different states of relationship. Repeatedly traversing between the rooms is both a sorting through of experience and a continuous process of self-discovery. The staircase connects different times and spaces, leading to the unopened attic and unknown realms; doors and mirrors guide us to ponder choice and intention, what we allow to enter, and what we are willing to let be seen.

## Artist Bio

**Lau Hong Lam**'s works use still life as his genre, mythology as his background; combining with classical intaglio, his works create a harmonious and tranquil atmosphere. He likes to use

symbols and puns to express his interpretation and experience to the world and daily life. In his works, the general compositions convey a relaxed and humorous daily life. Under his works, the details and depictions of objects keep the secrets out of the daily. In recent years, he concentrates on mezzotint; and makes a new attempt of combining his illustrations, design and narrative nature into his works.

Lau studied at the Academia di Belle Arti di Bologna, Italy, and received a Bachelor's degree in Visual Arts from the Academy of Visual Arts, Hong Kong Baptist University in 2019. Lau's practice focuses on intaglio and the classical technique of mezzotint in printmaking. He has exhibited internationally, including in South Korea, Australia and the United Kingdom. Lau has participated in various exhibitions in Hong Kong, at venues including Ben Brown Fine Arts, Hanart TZ Gallery, Karin Weber Gallery and Hong Kong Art Centre.

Email | honglamlau@gmail.com
Instagram | @lauhonglam
Website | https://lauhonglam.com/

## 劉杭霖

# 《The Rooms That Remain》2026

## 半調刻版畫及中性筆系列

## 由劉杭霖提供

1. **門之間**
2. **果之間**
3. **薪之間**
4. **階之間**
5. **紗之間**
6. **棲之間**
7. **緒之間**
8. **隙之間**
9. **鏡之間**
10. **間之間**

《***The Rooms That Remain***》以由十幅描繪室內空間的畫作組成，構築出一片懸置於城堡與家園之間、難以被定義的域境。入口、廚房、三間臥室、閣樓、樓梯、浴室、客廳與地下室，既是令人熟悉的居住場景，亦是如遊戲地圖般可供探索的空間矩陣，更是種種情感與思緒凝結成實體形態的場所。畫中並未直接出現人物或具溫度的生命體；相反地，柴火、床帳、種子、木盒、信件、鏡子、鑰匙、織品與成雙的杯皿，成為串聯起各個空間的微觀線索。這座建築絕非凍結於過去的時間容器，而是一個持續進行整理、重構與生成的內在場域。

作品探討在特定事件的餘波之中，我們如何透過詰問「何者被留存、何者被消化、何者又轉化為新的理解」，來重新秩序化心靈的心室。三間臥室分別具象化了親密的確定性、分離，以及等待的微茫時刻，呈顯出人際關係的多重態樣。在房間之間一次次的穿梭與巡迴，既是對過往經歷的梳理，亦是一場持續的自省過程。樓梯折射並連接了不同的時空，引向未曾開啟的閣樓與未知領域；門與鏡子則引導我們思索選擇與意圖——思索我們允許何物進入，以及我們願意讓何物被看見。

## 藝術家簡介

**劉杭霖**的版畫以靜物作為主題、神話作背景、配合傳統的銅版畫技法營造一個柔和而安靜的空間。作品以象徵和雙關的手法帶出對生活和世界的感悟。在整體表象上傳達輕鬆幽默的日常，但在物體的細節和描繪上隱藏著日常底下的秘密。近年專注於美柔汀版畫創作，亦嘗試把插畫、設計和敘事性融入傳統寫實的靜物畫作中。

劉氏曾於義大利博洛尼亞美術學院作藝術交流生，並在2019年於香港浸會大學視覺藝術院取得文學士學位。劉氏的創作以雕刻凹版及美柔汀版畫古典技法為主。他的作品曾在國際上展出，包括南韓、澳洲及英國。劉氏亦曾在香港參加不同展覽，展出地點包括 布朗畫廊、Hanart TZ 畫廊、凱倫偉伯畫廊及香港藝術中心。

Email | honglamlau@gmail.com
Instagram | @lauhonglam
Website | https://lauhonglam.com/